



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

### Beschlüsse des Stadtrates

**10**

Umbesetzung von Beiräten und Aufsichtsräten

10

Umbesetzung von Ausschüssen

10

### Öffentliche Bekanntmachungen

**10**

Öffentliche Auslegung der Straßenplanungsunterlagen „Ausbau der Quergasse“

10

Absicht zur Einziehung einer öffentlichen Straße

10

Tagesordnung der 30. Sitzung des Stadtrates Jena

11

Ausschusssitzungen

11

### Öffentliche Ausschreibungen

**12**

Jena Winzerla, Brunnen an der Wasserachse

12

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Büro Oberbürgermeister, verantw. Redakteurin: Claudia Zienert

*Anschrift:* Stadtverwaltung Jena, Büro Oberbürgermeister, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 10. Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag. Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

*Druck:* Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 12. Januar 2007 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 19. Januar 2007)

## Beschlüsse des Stadtrates

### Umbesetzung von Beiräten und Aufsichtsräten

- beschl. am 13.12.2006; Beschl.-Nr. 06/0057-BV

1. Herr Christoph Schwind wird als Aufsichtsrat der Technischen Werke abberufen, Herr Frank Schenker als Aufsichtsrat neu berufen.
2. Herr Christoph Schwind wird als Aufsichtsrat der Stadtwerke abberufen, Herr Matthias Frommann neu berufen.
3. Herr Christoph Schwind wird als Beirat im Jenaer Nahverkehr abberufen, Frau Brünnhild Egge neu berufen.

### Umbesetzung von Ausschüssen

- beschl. am 13.12.2006; Beschl.-Nr. 06/0062-BV

1. Herr Prof. Dr. Gustav-Adolf Biewald wird als Mitglied des Werkausschusses Kommunale Immobilien Jena (KIJ) abberufen. Frau Elisabeth Wackernagel wird als Mitglied des Werkausschusses Kommunale Immobilien Jena (KIJ) berufen.
2. Herr Dirk Daniel wird als Mitglied des Werkausschusses Kommunale Immobilien Jena (KIJ) abberufen. Herr Matthias Frommann wird als Mitglied des Werkausschusses Kommunale Immobilien Jena (KIJ) berufen.
3. Frau Elisabeth Wackernagel wird als stellvertretendes Mitglied des Werkausschusses Kommunale Immobilien Jena (KIJ) abberufen. Frau Brünnhild Egge wird als stellvertretendes Mitglied des Werkausschusses Kommunale Immobilien Jena (KIJ) berufen.
4. Herr Dirk Daniel wird als stellvertretendes Mitglied (für Herrn Reyk Seela) in den Hauptausschuss berufen.
5. Herr Norbert Comouth wird als stellvertretendes Mitglied im Werkausschuss Kultur und Marketing (KMJ) abberufen und als ordentliches Mitglied in den KMJ berufen.
6. Herr Mario Schmauder wird als stellvertretendes Mitglied in den Werkausschuss Kultur und Marketing (KMJ) berufen.

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Auslegung der Straßenplanungsunterlagen „Ausbau der Quergasse“

Zur allgemeinen Einsichtnahme liegen der Lageplan, der Längsschnitt und die Querprofile der Straßenplanung „Quergasse“ im Verkehrsplanungs- und Tiefbauamt, Leutragraben 1, 10. Etage Flur Süd, aus.

Die Auslegung erfolgt vom **22.01.2007 bis 02.02.2007** während der Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Jena:

Montag bis Mittwoch	von 8:00 bis 16:00 Uhr
Donnerstag	von 8:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 8:00 bis 12:00 Uhr

Als Ansprechpartner steht Herr Fischer 10 Etage, Zimmer S 06, Tel. 03641/ 495318 zur Verfügung.

### Absicht zur Einziehung einer öffentlichen Straße

Gemäß § 8 des Thüringer Straßengesetz vom 07. Mai 1993 (GVBl. Nr. 14 vom 13.05.1993, S. 273) wird hiermit die Absicht des Straßenbaulastträgers – Stadt Jena – bekanntgegeben, die bisherige öffentliche Hainstraße im Abschnitt von der Kahlaischen Straße bis Knoten An der Brauerei / Felsenkellerstraße / Hainstraße in der Gemarkung Jena, Flur 3, Flurstück 100/5, einzuziehen.

Die einzuziehende Straße ist mit dem Bau der Straße „An der Brauerei“ ersetzt worden und hat damit keine Verkehrsbedeutung mehr.

Die Einziehung erfolgt frühestens nach drei Monaten.

Einwände dagegen können einschließlich drei Monate nach öffentlicher Bekanntmachung bei der Stadt Jena, Am Anger 15 in 07743 Jena oder beim Verkehrsplanungs- und Tiefbauamt, Leutragraben 1 in 07743 Jena, eingelegt werden.

Jena, 03.01.07  
Stadt Jena  
DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter (Siegel)  
(Oberbürgermeister)

**Tagesordnung der 30. Sitzung des Stadtrates Jena**


Am Mittwoch, **24.01.2007, 17:00 Uhr** findet im Rathaus, Markt 1, die 30. Sitzung des Stadtrates der Stadt Jena statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil: (Beginn 17:30 Uhr)*

9. Bestätigung der Niederschrift über die 29. Sitzung des Stadtrates am 13.12.2006 - öffentlicher Teil -
10. Bürgerfragestunde
11. Fragestunde
12. Aussprache zur Großen Anfrage der FDP-Fraktion zur Marktentwicklung und Marktkultur in Jena, Ursachen für den Rückgang der Attraktivität des Marktes
13. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Haushaltsplan 2007 der Stadt Jena inkl. Haushaltssicherungskonzept 2007
14. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Grundhafte Erneuerung der Verkehrsanlage "Dorfstraße I" in Jena-Münchenroda
15. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - WAB Wasser- und Abwasserbetrieb Thüringen GmbH, Beschluss nach § 66 Abs. 2 Satz 1 ThürKO
16. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Sportentwicklungsplanung
17. Beschlussvorlage Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit - Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat und die Ausschüsse der Stadt Jena, § 35
18. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke.PDS - Dezentrale Unterbringung für Flüchtlinge und Asylbewerber
19. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke.PDS - Einrichtung eines "Fonds für politische Bildung und Projektarbeit gegen Rechtsradikalismus"
20. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke.PDS - Verlängerung der Bedienzeit der Linie 15 nach 21.30 Uhr
21. Beschlussvorlage Fraktion Die Linke.PDS - Entwicklung eines Konzeptes für ein öffentliches Beschäftigungsprojekt
22. Beschlussvorlage Fraktion die Linke.PDS - Erstattung von Kosten für mehrtägige Klassenfahrten
23. Beschlussvorlage FDP-Fraktion - Umbesetzung von Ausschüssen

24. Beschlussvorlage Heike Seise, Dr. Reinhard Bartsch, Ben Guttmacher - Verlängerung der Betreuungszeiten von Kindertagesstätten
25. Beschlussvorlage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen - Besetzung von Ausschüssen
26. Beschlussvorlage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen - Fortschreibung Personalentwicklungskonzept
27. Beschlussvorlage Fraktion Bürger für Jena - Wahl ehrenamtlicher Beigeordneter
28. Beschlussvorlage Heike Seise - Personalkostenzuschuss Tierheim
29. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Eilentscheidungen des Oberbürgermeisters - Bereitstellung von überplanmäßigen Haushaltsmitteln für das Haushaltsjahr 2006
30. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Vereinbarung zwischen Stadt Jena und dem Eigenbetrieb Kommunalservice Jena zur Pflege städtischer Flächen

**Der Oberbürgermeister**

	<p><b>Öffentliche Bekanntmachung</b> Ausschusssitzungen</p>
<p>Am <b>25.01.2007, 18.00 Uhr</b> findet im Plenarsaal des Rathauses, Markt 1, die nächste Sitzung des <b>Stadtentwicklungsausschusses</b> statt.</p>	
<p><i>Tagesordnung:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tagesordnung</li> <li>- Protokollkontrolle</li> <li>- Überarbeitung Mietspiegel für Wohnraummieter</li> <li>- Sachstandsbericht Planungsstand Markt 16</li> <li>- Neubau Rad-/Gehwegbrücke Kunitz</li> <li>- Grundhafte Erneuerung der Verkehrsanlage "Dorfstraße I" in Jena-Münchenroda</li> <li>- Sonstiges</li> </ul>	
<p><b>Der Ausschussvorsitzende</b></p>	

## Öffentliche Ausschreibungen



### Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Jena schreibt folgende Leistungen aus:

Vorhaben:

#### Jena Winzerla, Brunnen an der Wasserachse

- a) Auftraggeber: Stadtverwaltung Jena  
Dezernat Stadtentwicklung  
Stadtplanungsamt  
Leutragraben 1  
07703 Jena
- b) Vergabeverfahren:  
Öffentliche Ausschreibung nach VOB / A
- c) Art des Auftrages:  
Ausführung von Bauleistungen im Freiraum, Wassertechnik, Elektroarbeiten
- d) Ort der Ausführung:  
Jena Winzerla, Schrödingerstraße
- e) Art und Umfang der wesentlichen Leistungen:
- Abbrucharbeiten  
32 m<sup>2</sup> Pflaster aufnehmen und entsorgen  
100 m<sup>2</sup> Pflaster aufnehmen und wieder einbauen
  - Bautechnische Bodenarbeiten  
15 m Leitungsräben  
81 m<sup>3</sup> Erdabtrag und teilweiser Wiedereinbau
  - Entwässerungsarbeiten  
4 m Entwässerungsrinne NW 300
  - Betonarbeiten  
1 Stck. Brunnentisch als Fertigteil oder im Ortseingebau aus Beton,  
Abmessungen 7,00 x 3,40 m, eingefärbt
  - Wassertechnik für Brunnentisch  
Pumpenschacht, Pumpen, Leitungen, Anschlüsse, Düsen etc.
  - Wassertechnik für Trinkbrunnen  
Trinkbrunnen aus Edelstahl als Sonderbauteil  
einschl. Leitungen, Anschlüsse etc.
- f) Aufteilung in Lose: nein
- g) Erbringung von Planungsleistungen: nein
- h) Ausführungsfristen: 16.04.2007 bis 04.05.2007  
(Beauftragung bis 02.03.2007)
- i) Anforderung der Verdingungsunterlagen:  
Abholung bzw. Verschickung: ab 15.01.2007 (zwischen 7.00 und 16.00 Uhr) bei  
RoosGrün PLANUNG, Karl-Marx-Straße 7a, 99441  
Denstedt b. Weimar  
Tel. 03643/77159-0, Fax 03643/7715999  
Ansprechpartner: Frau Zipfel / Frau Bickel
- Das Planungsbüro bittet um vorherige telefonische Ankündigung, um die Unterlagen nach Bedarf vervielfältigen zu können.
- j) Kostenbeitrag für die Verdingungsunterlagen:  
Für die Unterlagen ist eine Gebühr von  
22,00 € brutto (bei Abholung)  
24,50 € brutto (bei Abholung mit Diskette, nur GAEB 90)  
30,80 € brutto (bei Versand als Paket mit Rückschein)  
33,30 € brutto (bei Versand als Paket mit Rückschein, mit Diskette, nur GAEB 90)  
in Form eines Verrechnungsschecks zu zahlen.  
Der Versand erfolgt erst nach Vorliegen des Verrechnungsschecks (vorab per Fax möglich).  
Der Betrag wird nicht rückerstattet.
- k) Ende der Angebotsfrist: siehe Punkt o)
- l) Angebote sind einzureichen an: siehe a)
- m) Sprache des Angebotes: deutsch
- n) Zugelassene Anwesende bei der Eröffnung:  
Bieter und ihre Bevollmächtigte
- o) Angebotseröffnung:  
Dienstag, den 06.02.2007, 10:00 Uhr  
Stadtverwaltung Jena  
Dezernat Stadtentwicklung und Bauwesen  
Leutragraben 1  
07703 Jena  
Zimmer 8, S 08
- p) Geforderte Sicherheiten:  
Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Bruttoauftragssumme  
Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Bruttoabrechnungssumme
- q) Zahlungsbedingungen: nach § 16 VOB / B
- r) Rechtsform von Bietergemeinschaften:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- s) Geforderte Eignungsnachweise:  
Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit folgende Angaben mit dem Angebot zu machen:  
- Nachweise gem. § 8 Nr. 3 (1) Buchstaben a-f VOB / A  
- Bescheinigung der Berufsgenossenschaft  
- Gewerbezentralregisterauszug nach § 150 der Gewerbeordnung
- t) Die Bindefrist endet am: 07.03.2007
- u) Änderungsvorschläge und Nebenangebote sind zugelassen.
- v) Nachprüfstelle: Thüringer Landesverwaltungsamt,  
Referat 360 – Vergabeangelegenheiten,  
Weimarplatz 4, 99423 Weimar